



Bruksela, 4 marca 2022 r.

CM 2003/22

PARLNAT

### KOMUNIKAT

#### INFORMACJA

---

Kontakt:	natparl@consilium.europa.eu
Tel./faks:	+32.2-281.4271/+32.2-281.4933
Dotyczy:	Wniosek Ukrainy o członkostwo w Unii Europejskiej – Przekazanie parlamentom państw członkowskich

---

28 lutego 2022 r. prezydent Ukrainy przedłożył przewodniczącemu Rady Unii Europejskiej wniosek Ukrainy o członkostwo w Unii Europejskiej.<sup>12</sup>

Z przyjemnością informuję o tym wniosku.

Sekretarz Generalny

---

---

<sup>1</sup> Załącznik I. Wniosek (w języku ukraińskim).

<sup>2</sup> Załącznik II. Tłumaczenie wniosku.



## Президент України

28 лютого 2022 року  
м. Київ

**Ваша Високоповажності!**

Цим листом Україна, як європейська держава, яка поважає цінності, закріплені в статті 2 Договору про Європейський Союз, має честь подати заявку на членство у Європейському Союзі відповідно до статті 49 Договору про Європейський Союз.

Спільна заява представників органів влади в Україні щодо подання заявки на членство України в ЄС додається.

З повагою

**Володимир Зеленський**

Його Високоповажності  
пану Еммануелю Макрону  
Президенту Французької Республіки,  
Головуючій в Раді Європейського Союзу  
м. Париж

Копії:  
Його Високоповажності  
пану Шарлю Мішелю  
Президенту Європейської Ради

Її Високоповажності  
пані Урсулі фон дер Ляєн  
Президентці Європейської Комісії

Її Високоповажності  
пані Роберті Мецолі  
Президентці Європейського Парламенту

м. Брюссель

**Спільна заява**  
**Президента України Володимира Зеленського, Голови Верховної Ради**  
**України Руслана Стефанчука, Прем'єр-міністра України Дениса Шмигала**  
**щодо Заявки України на членство у Європейському Союзі**

*Ми, представники влади в Україні,*

Підтверджуючи, що Україна як Європейська держава, що поділяє європейські демократичні цінності, викладені у ст. 2 Договору про Європейський Союз від 1992 року та Договору про функціонування ЄС від 1957 року, зокрема поваги до людської гідності, свободи, демократії, рівності, верховенства права та прав людини, включно з правами осіб, що належать до меншин;

беручи до уваги статтю 49 Договору про Європейський Союз, згідно з якою будь-яка європейська держава, яка поважає згадані цінності, може подати заявку на членство у Союзі;

зважаючи на те, що історично Україна була невід'ємною частиною європейської цивілізації, включаючи християнську Руську державу з центром у Києві, а корені політичних та правових традицій демократії та верховенства права в Україні походять від часів античних демократичних міст-держав, середньовічних слов'янських народних віче та магдебурзького права самоврядних міст і Конституції гетьмана Пилипа Орлика 1710 року, написаної у дусі Просвітництва;

враховуючи, що стратегічний курс на набуття повноправного членства України у Європейському Союзі визначений і закріплений у Конституції України;

враховуючи беззаперечну підтримку переважної більшості українського народу європейського курсу Української держави;

наголошуючи, що на сучасній геополітичній карті світу Україна займає стратегічно важливе місце, де з одного боку – вільний і людиноцентричний світ, де превалюють демократичні цінності та свобода, а з іншого – частина світу, яка зараз рухається шляхом панування авторитарних лідерів над людиною та її свободами;

акцентуючи увагу на історичності моменту в якому знаходиться Україна і увесь цивілізований світ через війну Російської Федерації проти України через її європейський та євроатлантичний курс розвитку;

беручи до уваги значний і динамічний прогрес України в імплементації Угоди про асоціацію між Україною та ЄС та нормативно-правовому наближенні законодавства України до абсолютної більшості норм права ЄС;

враховуючи значний прогрес економічної інтеграції між Україною та ЄС, що стала можливою через поглиблену та всеохоплюючу зону вільної торгівлі, а також

констатуючи, що вже майже протягом десяти років ЄС є основним торговельним партнером України, а в 2021 році його частка вкотре сягнула більше 40% загального товарообігу держави;

беручи до уваги, що Україна вже зараз бере участь в європейських процесах через інтеграцію до внутрішніх ринків ЄС, зокрема енергетичного та приєднується до ключових політичних ініціатив ЄС, зокрема Європейського Зеленого Курсу;

зважаючи на те, що Україна зазнала величезних страждань з боку комуністичного та нацистського режимів і український внесок у перемогу над нацизмом був визнаний прийняттям Української Радянської Соціалістичної Республіки до складу членів-засновників ООН у 1945 році;

враховуючи те, що історичне рішення про незалежність України було проголошено парламентом Української Радянської Соціалістичної Республіки 19 серпня 1991 року і підтверджене загальноукраїнським референдумом 1 грудня 1991 року, з більш ніж 90% голосів "за";

зважаючи на те, що незалежна Україна підтвердила свою відданість миру у 1994 році безпрецедентним рішенням про відмову від свого третього у світі ядерного арсеналу;

наголошуючи на тому, що зараз Україна є плюралістичною демократією, а Український народ продемонстрував свою волелюбність та відданість європейським цінностям, зупинивши загрозу демократії у 2004 році народними протестами "Помаранчевої революції" і знову у 2013-14 роках безпрецедентними протестами Євромайдану ціною сотні жертв українських патріотів, під Європейським прапором, після того, як уряд спробував відмовитися від підписання Угоди про асоціацію з ЄС;

зважаючи на те, що Українська нація демонструє безпрецедентну стійкість, залишається об'єднаною та згуртованою у боротьбі проти нинішньої агресії з боку Російської Федерації, яка спрямована на заперечення української державності, знищення України як незалежної держави, позбавлення нашої держави права вибору її зовнішньополітичного курсу, "денацифікацію України", що має на меті геноцид українського народу;

від імені України та всіх українців, які боролися і продовжують боротися за незалежну, цілісну, вільну європейську державу;

базуючись на заявці на членство в ЄС, поданій українським громадянським суспільством на Саміті Східного партнерства у Ризі 21 травня 2015 року:

**Подасмо цю заявку на членство у Європейському Союзі та просимо її розглянути за спеціальною процедурою.**

Твердо віримо, що історичний процес формування сім'ї європейських народів буде неповним, якщо Україна залишиться поза межами Європейського Союзу.

Успіх європейської інтеграції України буде значним внеском у стабільність та безпеку європейського континенту та матиме далекосяжні позитивні трансформаційні ефекти у всій Східній Європі та пострадянському просторі.

Це також буде внесок у процвітання Європи шляхом повного розкриття величезного потенціалу розвитку української економіки.

Повністю розуміємо всі складнощі, пов'язані з процесом виконання критеріїв членства. Впевнені, що Україна, заплативши таку величезну ціну за європейський вибір та безпеку Європи, буде в змозі пройти цей шлях, незважаючи на перешкоди, у досягненні всіх цих критеріїв, аби зрештою приєднатися до європейської сім'ї.

Ми закликаємо європейські суспільства та держави, які продемонстрували єдність з народом України в умовах триваючої війни Росії не лише проти України, але й всього цивілізованого світу, до солідарності з Україною та підтримки її членства у Європейському Союзі.

Закликаємо Європейський Союз невідкладно почати формальний процес, що призведе до офіційного надання Україні статусу кандидата на членство у Європейському Союзі.

**Президент України**

**Голова Верховної Ради  
України**

**Прем'єр-міністр  
України**

**Володимир Зеленський**

**Руслан Стефанчук**

**Денис Шмигаль**

**Prezydent Ukrainy**

Kijów, 28 lutego 2022 r.

Wasza Ekscelencjo,

Niniejszym Ukraina, jako państwo europejskie szanujące wartości zapisane w art. 2 Traktatu o Unii Europejskiej, ma zaszczyt złożyć wniosek, zgodnie z art. 49 Traktatu o Unii Europejskiej, o członkostwo w Unii Europejskiej.

W załączeniu znajduje się wspólne oświadczenie ukraińskich władz państwowych w sprawie wniosku Ukrainy o członkostwo w Unii Europejskiej.

**Z wyrazami szacunku,**

**Wołodymyr Zelenski**

JE Emmanuel Macron  
Prezydent Republiki Francuskiej  
Prezydencja w Radzie Unii Europejskiej  
Paryż

**Do wiadomości:**

JE Charles Michel  
Przewodniczący Rady Europejskiej

JE Ursula von der Leyen  
Przewodnicząca Komisji Europejskiej

JE Roberta Metsola  
Przewodnicząca Parlamentu Europejskiego  
Bruksela

**Wspólne oświadczenie prezydenta Ukrainy Wołodymyra Zelenskigo, przewodniczącego Rady Najwyższej Ukrainy Rusłana Stefanczuka oraz premiera Ukrainy Denysa Szmyhala w sprawie wniosku Ukrainy o członkostwo w Unii Europejskiej**

*My, przedstawiciele władz Ukrainy,*

potwierdzając, że Ukraina jest państwem europejskim, które podziela europejskie wartości demokratyczne przedstawione w art. 2 Traktatu o Unii Europejskiej z 1992 r. oraz w Traktacie o funkcjonowaniu Unii Europejskiej z 1957 r., w szczególności poszanowanie godności osoby ludzkiej, wolności, demokracji, równości, państwa prawnego, jak również poszanowania praw człowieka, w tym praw osób należących do mniejszości;

uwzględniając art. 49 Traktatu o Unii Europejskiej, zgodnie z którym każde państwo europejskie, które szanuje wartości, o których mowa powyżej, może złożyć wniosek o członkostwo w Unii;

zważając na to, że Ukraina była historycznie integralną częścią cywilizacji europejskiej, łącznie z chrześcijańskim państwem Ruś ze stolicą w Kijowie, a korzenie politycznych i prawnych tradycji demokracji i praworządności na Ukrainie sięgają starożytnych demokratycznych państw-miast, średniowiecznych wieców słowiańskich, prawa magdeburckiego samorządnych miast oraz konstytucji hetmana Filipa Orlika z 1710 r., napisanej w duchu oświecenia; mając na uwadze, że strategiczny kurs zmierzający do uzyskania przez Ukrainę pełnego członkostwa w Unii Europejskiej został określony i zapisany w konstytucji Ukrainy;

mając na uwadze jednoznaczne poparcie zdecydowanej większości narodu ukraińskiego dla europejskiego kursu tego państwa;

podkreślając, że na współczesnej mapie geopolitycznej świata Ukraina zajmuje strategicznie istotne miejsce, znajdując się pomiędzy, z jednej strony, światem wolnym i zorientowanym na człowieka, w którym panują wartości demokratyczne i wolność, a z drugiej strony, częścią świata zmierzającą obecnie ku dominacji autorytarnych przywódców nad człowiekiem i jego wolnościami;

uwypuklając historyczny moment, w którym znajdują się Ukraina i cały cywilizowany świat w związku z wojną Federacji Rosyjskiej przeciwko Ukrainie ze względu na jej europejski i euroatlantycki kierunek rozwoju;

biorąc pod uwagę znaczne i dynamiczne postępy poczynione przez Ukrainę w wykonywaniu układu o stowarzyszeniu między Ukrainą a UE oraz zbliżenie przepisów ukraińskich do zdecydowanej większości norm prawnych UE;

uwzględniając wymierne postępy w integracji gospodarczej między Ukrainą a UE, możliwe dzięki pogłębionej i kompleksowej strefie wolnego handlu oraz odnotowując, że UE od niemal dziesięciu lat jest głównym partnerem handlowym Ukrainy – jej udział w łącznej wymianie handlowej państwa ponownie przekroczył 40% w 2021 r.;

mając na uwadze, że Ukraina już jest zaangażowana w procesy europejskie poprzez integrację z rynkami wewnętrznymi UE, w szczególności z rynkiem energii, oraz przyłącza się do kluczowych inicjatyw politycznych UE, w szczególności do Europejskiego Zielonego Ładu;

zważając na to, że Ukraina poważnie ucierpiała z powodu reżimu komunistycznego i nazistowskiego oraz że wkład Ukrainy w zwycięstwo nad nazizmem został uznany przez przyjęcie Ukraińskiej Socjalistycznej Republiki Radzieckiej do grona założycieli Organizacji Narodów Zjednoczonych w 1945 r.;

uwzględniając fakt, że historyczna decyzja w sprawie niepodległości Ukrainy została proklamowana przez parlament Ukraińskiej Socjalistycznej Republiki Radzieckiej 19 sierpnia 1991 r. i potwierdzona w ogólnoukraińskim referendum zorganizowanym 1 grudnia 1991 r., w którym ponad 90 % głosów oddano za niepodległością;

mając na uwadze, że niezależna Ukraina potwierdziła swoje zaangażowanie na rzecz pokoju w 1994 r., podejmując bezprecedensową decyzję o rezygnacji ze swojego arsenału nuklearnego, trzeciego co do wielkości na świecie;

podkreślając, że obecnie Ukraina jest pluralistyczną demokracją, a naród ukraiński zademonstrował swoją miłość do wolności i zaangażowanie na rzecz wartości europejskich, powstrzymując – dzięki protestom społecznym podczas pomarańczowej rewolucji – zagrożenie dla demokracji w 2004 r. oraz ponownie, w latach 2013–2014, w wyniku bezprecedensowych protestów Euromajdanu, za które życiem zapłaciło około stu ukraińskich patriotów, pod europejską flagą, po tym jak rząd próbował odmówić podpisania układu o stowarzyszeniu z UE;

mając na uwadze, że naród ukraiński wykazuje się bezprecedensową odpornością, pozostając zjednoczonym i spójnym w walce z obecną agresją ze strony Federacji Rosyjskiej; agresja ta ma na celu zaprzeczenie ukraińskiej państwowości, zniszczenie Ukrainy jako niepodległego państwa, pozbawienie naszego kraju prawa do wyboru kierunku polityki zagranicznej i „denazyfikację Ukrainy”, po to, by dokonać ludobójstwa narodu ukraińskiego;

w imieniu Ukrainy i wszystkich Ukraińców, którzy walczyli i nadal walczą o niezależne, integralne i wolne państwo europejskie;

na podstawie wniosku o członkostwo w UE, złożonego przez ukraińskie społeczeństwo obywatelskie na szczycie Partnerstwa Wschodniego w Rydze 21 maja 2015 r.:

**Składamy niniejszy wniosek o członkostwo w Unii Europejskiej i wnosimy o jego rozpatrzenie w ramach procedury specjalnej.**

Wierzymy niezbicie, że historyczny proces tworzenia rodziny narodów europejskich będzie niekompletny, jeżeli Ukraina pozostanie poza granicami Unii Europejskiej.

Sukces integracji europejskiej Ukrainy będzie znaczącym wkładem w stabilność i bezpieczeństwo kontynentu europejskiego oraz będzie miał daleko idące pozytywne skutki transformacyjne w całej Europie Wschodniej i w przestrzeni postsowieckiej.

Przyczyni się również do dobrobytu Europy dzięki pełnemu uwolnieniu ogromnego potencjału rozwoju ukraińskiej gospodarki.

Jesteśmy w pełni świadomi wszystkich trudności związanych ze spełnieniem kryteriów członkostwa. Jesteśmy przekonani, że Ukraina, zapłaciwszy tak wysoką cenę za swój europejski wybór i za bezpieczeństwo Europy, będzie w stanie pokonać tę drogę pomimo przeszkód w spełnieniu wszystkich tych kryteriów, aby ostatecznie dołączyć do europejskiej rodziny.

Apelujemy do europejskich społeczeństw i państw, które okazały jedność z narodem ukraińskim podczas obecnej wojny Rosji nie tylko z Ukrainą, ale również z całym cywilizowanym światem, aby okazały solidarność z Ukrainą i wsparły jej członkostwo w Unii Europejskiej.

Apelujemy do Unii Europejskiej, by natychmiastowo rozpoczęła formalną procedurę, która doprowadzi do oficjalnego przyznania Ukrainie statusu kandydata do członkostwa w Unii Europejskiej.

<b>Prezydent Ukrainy</b>	<b>Przewodniczący Rady Najwyższej Ukrainy</b>	<b>Premier Ukrainy</b>
Wołodymyr Zełenski	Rusłan Stefanczuk	Denys Szmyhal